Porównanie tłumaczeń I Samuela 15:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem Samuel poszedł do Ramy, Saul zaś udał się w górę do swego domu, do Gibei Saulowej.*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem Samuel wrócił do Ramy, Saul zaś udał się do swojego domu w Gibei Saulowej.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem Samuel udał się do Rama, a Saul poszedł do swego domu w Gibea Saulowym.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem odszedł Samuel do Ramaty, a Saul szedł do domu swego, do Gabaa Saulowego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I poszedł Samuel do Ramata, a Saul wstąpił do domu swego do Gabaa.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie udał się Samuel do Rama, a Saul wrócił do swej posiadłości w Gibea Saulowym.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I poszedł Samuel do Ramy, Saul zaś podążył do swego domu do Gibei Saulowej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem Samuel poszedł do Ramy, a Saul podążył do swojego domu w Gibei Saula.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po czym Samuel powrócił do Ramy, a Saul udał się do swojego domu w Gibea Saulowym.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Samuel odszedł do Rama, a Saul udał się do swego domu w Giba (Saula).
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішов Самуїл до Арматема, і Саул пішов до свого дому до Ґаваа.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I Samuel porąbał Agaga przed obliczem WIEKUISTEGO, w Gilgal.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Następnie Samuel odszedł do Ramy. Saul zaś udał się do swego domu w Gibei Saulowej.

[1)] <x>90 7:17</x>